

出國報告（出國類別：考察）

101 年度赴泰北地區進行海外服務工作  
團志工業務考察  
返國報告

出差人員： 財團法人國際合作發展基金會 李悅肇 計畫經理

派赴國家： 泰國

出國期間： 101 年 5 月 28 日至 6 月 1 日

## 目 錄

報告摘要	3
壹、緣起	5
貳、任務目標	5
參、現任志工業務執行情形	5
肆、101 年度泰北志工需求訪談及請配合事項	9
伍、結論與建議	10
陸、致謝	12
柒、附錄	
行程表	13
拜會泰北地區需求單位會議紀錄	15
附件 1 泰北光復高中國合會志工座談記錄	
附件 2 泰北光復高中 101 年度志工需求審查會議暨配合事項說明	
附件 3 泰北建華綜合高中國合會志工座談記錄	
附件 4 泰北建華綜合高中 101 年度志工需求審查暨配合事項說明	

---

## 報告摘要

本次赴泰北地區考察，主要目的為瞭解 101 年度志工需求及現任志工在駐地業務執行情形，並光復高中、建華綜合高中兩需求單位進行新志工需求討論評估，經由與泰北地區兩個需求單位透過該校師資來源及其需求分析，以確認本年度志工之實際需求。

本次考察結論及建議事項如下：

### 一、結論

(一)、有關泰北 2 所學校在生活面安排照顧不虞匱乏，惟工作情況因當地教學資源及物資較為缺乏，教師必須克服困難自製教具教學，志工於赴任前之必須有所調適準備。

(二)、本會志工派赴學校服務僅以教學為主，不介入校方之行政體系之立場不變；並為有效管理志工在駐地執行業務之情況，學校可負責督導志工駐地服務，協助本會有效紀錄及評核志工表現。

(三)、101 年度志工需求可因應 8 月中旬約滿離任志工之專業為主，光復高中學校所需志工種類有數學、華文、英文、電腦師資之需求；建華高中則為數學、商科、英文、電腦之專科需求。

(四)、學校協請志工兼任另項專科課程授課，必須於志工需求申請時提出說明備註，以供志工評估勝任與否。兩校宜於雙向溝通時如實反映志工實際需要、角色定位、工作內容，輔以提供教師學期課表暨授課時數，以供本會及志工評估。

### 二、建議

(一)、以人道援助立場評估志工派遣優先性：泰北地區 2 所高中皆為泰國合法立案華文學校，也為台灣以外尚存正體中文教學之據點，建議本會仍以人道援助立場持續支援該地區志工師資，尤其光復高中地處泰北山區，位置偏僻，國內志工選擇服務地點選項時常易被排擠，師資相較建華高中更不易獲得，爰評估光復高中對於志工需求較具迫切性，資源有限時可優先協助。

(二)、先逐步淡出華文師資支援：本會雖基於人道立場不會貿然終

止兩校志工之派遣，惟因 2 校皆有申請僑委會之經費支援而可自聘部分師資，建議本會在逐步淡出泰北地區志工支援之作法時，可以先規劃降低華文師資支援比例，兩校華語教學志工之需求，宜優先以僑委會補助招募派遣，本會可協助派遣英文或數學等其他基礎學科教學志工。此法除可逐步降低學校對本會依賴程度，本會也將主動與僑委會討論支援角色區隔事宜。

(三)、志工支援領域進行相互區隔:泰北地區 2 所學校之同質性很高，鑒於光復高中是屬完全中學性質，建議本會以滿足其普通科教師師資如數學、英文等類為主，以維繫其高中程度之基本教學品質；而建華高中以綜合高中為發展方向，則建議本會以支援綜合科師資如商科、資訊科專長教學之師資為主。

## 壹、緣起

本會自 2003 年起陸續與泰北地區兩間學校簽立志工派遣協議書，陸續派遣 63 位志工赴當地服務，需求單位及約滿返國志工皆反應執行成效相當良好。為檢視本會志工計畫在泰北地區業務辦理情形，檢討志工赴任後工作所面臨之問題，以及評估光復高中及建華綜合高中兩校新提出志工需求單位對志工之實際需求及運作模式，作為本會本（101）年度辦理長期志工媒合作業之參考依據，爰派員前往泰北地區兩校需求單位進行實地考察及業務評估。

## 貳、任務目標

本次考察任務目標如下：

- 一、赴泰北地區志工派駐單位就現任志工之生活情形及工作環境進行實地考察，以作為日後該地區志工派遣之參考依據及計畫修正方針。
- 二、針對 101 年度泰北地區兩校新申請志工之需求，評估其實際需求、對志工運用等相關規劃事宜。
- 三、與兩需求單位及現任志工進行溝通，瞭解渠等赴任後所面臨之生活工作問題與其業務執行成效，並說明本會推動志工業務相關配套與請配合事項作法。

## 參、現任志工業務執行情形

### 一、光復高中志工業務執行概況

泰北光復高中位於泰北清萊省萬偉鄉，該校於 2000 年時正式向泰國政府申請立案通過，並於 2004 年 5 月增辦高中部門。該校學制從幼兒園到高中部都有共開設 27 班，以學習華文為重點，輔以各階段學科教學。高中部師資多來自台灣之志工擔任老師，幼兒園至初中部師資則由泰北地區老師和緬甸老師擔任。學校教材現以僑委會提供之課本為主，

大都為台灣現行常用版本，並教以注音符號。

該校學生來源大部份由泰北地區學校直接升學就讀，入學主要其上一代離開大陸到附近的鄰國定居下來，為學中文而到光復高中學習中文，本會在泰北光復高中現共派有志工 8 名（14 屆有 5 名、15 屆有 2 名及 1 年期有 1 名），其中第 14 屆服務任期將至本年 8 月 14 日止。光復高中志工之工作及生活情形簡述如下：

#### （一）工作情況

泰北光復高中為爭取學生人數之招生考量，該校避開當地泰文學校正式教育時段(08:00 至 16:00)外開班授課，亦即學校利用泰文學校上課時段前之時段(05:30~06:50)及課後(17:30~20:20)時段華文教育為主的課程，另該校為符合上課總時數於周六上午時段也開班授課，週六下午時段則為班會及相關活動時間。

現任志工周慧蓉、黃晏姿、謝志松、曹淑熙、郭淑滢及黃珀文、林佳雯，何欣嬈在學校之業務執行情形尚稱良好，為能彰顯並記錄志工工作績效，本次訪查座談時已督促需求單位針對志工之定期工作報告內容，多所敘述實務教學內容及協助辦理活動情況，也能透過工作報告知悉志工在此段時間內重點工作。

本會志工主要支援該校高中部之課程，負責華文、數學、英文、電腦、史地及會計等科目，因師資有限，志工除本身專業科目授課外亦兼任其他輔修專長科目協助授課。且因華文、英文及數學 3 科目為主要基礎學科，學校基本上都會要求教授該項科目志工能兼任班導師，以加強學生輔導，此部分實質上會加重志工之負擔，已洽請學校規劃擔任導師者，將授課總時數酌量減少，避免志工業務總量負擔過重。

#### （二）生活情形：

泰北光復高中因位處山區，對市區往返交通較為不便，學校為照顧老師提供相關食、宿及配套照顧，光復高中為便利教師住宿授課，共計建造 2 批宿舍，一棟位於學校主建築右側旁，近教室及食堂，惟易受授課環境及學生活動影響較為吵雜；另有沿山坡獨立建立 3 棟房舍，環境清幽視野良好，惟因離教室及食堂較遠且為山坡地形，需耗費較多體力

及時間往返。目前本會每位志工皆住宿在學校所提供之老師宿舍，無需自行租賃房舍，志工在此各為獨立單一房舍，房舍內部係為個人型小套房，有獨立衛浴設備及簡單隔間，有客廳、臥房及曬衣間區隔，機能尚稱完整。另學校設立食堂自辦伙食，並聘有專責人員負責餐飲烹調，志工老師能於固定時間用餐，無需費時自行烹調。

學校外圍為茶房村，該村落生活機能完整，再者茶房村社區絕大多數為華裔後代，幾乎都能使用基本華語溝通，志工能順利於村落內採購到民生必需品，且治安良好無重大犯罪事件。該村落並設有一公立衛生站，內有醫護於平常上班時間開放民眾掛號並協助處理簡單疾病及簡易外傷治療，倘有較重大傷病則需外送至清萊市區醫院治療，故現任志工反映在當地生活適應良好，無重大生活問題。

## 二、派駐建華綜合高中志工業務執行概況

泰北建華綜合高中位於泰國北部清萊省美塞縣滿堂村，是一所綜合型高中與當地泰文學校共用校舍，目前教職人員多為國合會及僑委會派遣之志工老師，亦有少數校聘及當地老師，共計約 20 人；該校學生多來自清萊地區、清邁地區及緬甸地區。全校共 9 班，每個年級各 3 班。一年級為常態分班，二、三年級則分為商業班、資訊班及師範班，各班皆開設相關專業課程，以培養學生工作的技能及升學的知識；學生也可依據個人的興趣及就業考量來選擇相關的班級就讀。

建華高中學生來源主要是泰北美塞地區各村的初中學生以及部份緬甸學生前來就讀，取得華文高中學歷後可以增加就業的競爭力或是前往中國或臺灣繼續升學。

本會在泰北建華綜合高中現共派有志工 6 名（14 屆有 3 名、15 屆有 2 名及 1 年期有 1 名），其中第 14 屆服務任期至本年 8 月 14 日止。6 位志工之工作及生活情形簡述如下：

### （一）工作情形

建華高中同樣以配合當地泰文學校正式教育時段外之時間授課，該學校利用泰國正常上課時段後之時段 18:00~21:40 協助學生持續接受華

文教育，一節課為 45 分鐘。另於周六時間 08:00-12:00 之上午時段也需上課。

現任志工林怡如、陳美琪、莊信鴻、林道瑄、陳盈梅及阮佩芸等人，目前主要支援該校華文、數學、英文及電腦等科目，每人平均授課約 14-17 堂課，但因專業科目師資總額有限，志工除本身專業科目授課外，亦兼任其他輔修專長科目協助授課，便如校護也兼任高一健康教育或生物等基礎學科教師、英文老師兼任地理教師。在建華高中服務之教師人數有限，除兼行政職外，學校基本上都會要求兼任班導師，以加強對學生的輔導，似成慣例。

## （二）生活情形

學校為便利教師住宿授課，於學校教室後方建造一棟教師宿舍。本會每位志工皆為獨立單一間宿舍，內部係為個人型小套房，有獨立衛浴設備及桌椅、床鋪等內部簡單設備，機能尚稱完備，衛生條件優良。另學校同時有自辦伙食並有專責人員負責餐飲烹調，志工老師與學生皆能於固定時間用餐。志工於座談期間皆對生活上表達並無適應問題的情況出現。

學校附近為滿堂村落聚集，生活機能完備，學校前有亞洲公路經過，學校周圍皆有小型雜貨店、飲料店、小餐館、診所，約步行 5~20 分鐘即可到達。在鄰近的美塞醫院、郵局，約需 20~30 分車程。

往來市區交通環境不差，但因大眾運輸工具並不發達，志工想至市區有時間性限制，機動性仍不甚方便，但相較光復高中而言已是便利許多。學校附近村落皆可以中文或雲南話溝通，附近民風純樸，環境清幽，社會治安並不成為重大生活威脅。學校所提供之基本電器設備大都齊全，已相當禮遇照顧台灣赴任之志工老師，並盡力提供各項資源。



## 肆、101 年度泰北志工需求訪談及請配合事項

### 一、校方需求說明

#### (一) 光復高中

1. 為因應學校課程及本年 8 月中旬約滿離任志工之職缺，所需志工種類有數學、華文、會計、英文、電腦及護理，該校希望順利補足所需各專科員額。

2. 光復高中往年皆為申請教學志工或是校護類的志工。但經學校自行觀察因學校許多行政作業及資料處理都仍屬紙本手工登錄，例如成績、差勤等相對增加老師負擔，學校期望推動行政電子化以減少紙本作業紀錄，因此希望能額外申請一名短期資訊志工協助該校建構簡易學務系統，以電子化方式協助記錄學生資訊，減少老師行政負擔。

3. 學校倘申請之教學志工若皆屬於短期性(少於 1 年以下)是不符成本效益，因每年辦理志工之工作簽證及居留證明等文件，每人次至少需支付 5,000-6,000 泰銖，且有些文件甚至要專人遠至曼谷地區辦理，統計連同交通費而言，對學校人力財力之負擔是相當沉重，希望仍以派遣 2 年期志工為佳。

#### (二) 建華高中

1. 本年度媒合結果希望能滿足學校專科師資基本需求人數如數學、華文、會計(商科)、英文、電腦，若本會有志工區域分配考量或有區域總額管制之政策時，建請本會以約滿離任之志工人數為最基礎要求。倘有缺額志工仍請本會協助洽詢其他有意願赴泰北地區服務之志工以短期或其他方式再次補足員額。

2. 鑒於現任志工有部分員額將於 8 月中旬約滿離任，今年核錄志工也在 7 月底完成國內訓練，建議在不牴觸國合會政策下能否提早派遣赴校服務或原約滿志工延約服務，以銜接教學業務。

### 二、本會請校方配合事項

1. 建議校方於提出志工需求前，能先依據學校年度開課總時數進行整體師資授課時數之安排，明確列出本會志工授課科目及時數，以符合本會教學志工之相關標準，倘要志工兼任班級導師亦請明確附記，此節

請學校須參酌志工之意願及體力且徵詢其同意為宜。

2. 本會志工派赴學校服務僅為教學為主，切勿介入校方之行政體系，亦請校方勿要求本會志工擔任學校行政職務(包含教務、學務及總務三大類)。縱使學校要求志工暫代相關職務亦必須函報回本會徵求同意。

3. 志工定期工作報告必須定期繳交(以每季結束後 15 日以內收齊公文函送本會查參)，學校督導單位也必須要對志工表現提供加註評語或說明，以釐清志工在駐地服務表現情況，便利本會有效紀錄評核志工。倘志工擬申請延約服務，本會將參酌志工服務期間之表現再做評斷。

4. 學校在行政支援上例如設備、消耗品等請盡量滿足志工教師在教學上的便利性，以利提升教學品質。

## 伍、結論與建議

### 一、 結論

(一)有關泰北 2 所學校對本會志工之生活面安排及照顧皆已相當妥善，包含飲食及住宿條件皆已達基本當地生活之所需。惟工作情況因與國內學制差異較大，且當地教學資源及物資較為缺乏，教師必須克服困難自製教具教學，此節需事先向志工說明，供志工赴任前之調適準備。

(二)101 年度志工需求以因應學校本年 8 月中旬約滿離任志工之職缺為主，光復高中學校所需志工種類有數學、華文、英文、電腦師資之需求；建華高中則為數學、商科、英文、電腦之專科需求。

(三)本會志工派赴學校服務僅以教學為主，不介入校方之行政體系之立場；另為有效管理志工在駐地執行業務之情況，學校可負責督導志工定期繳交工作報告，並配合對志工表現提供加註評語或說明，以釐清志工在駐地服務情況，便利本會有效紀錄及評核志工表現。

(四)學校協請志工兼任另項專科課程授課，必須於志工需求申請時提出說明備註，以供志工評估勝任與否。兩校宜於雙向溝通時如實反映志工實際需要、角色定位、工作內容，輔以提供教師學期課表暨授課時數，以供本會及志工評估。

## 二、建議

(一) 以人道援助立場評估志工派遣優先性: 泰北地區 2 所高中皆為泰國合法立案華文學校，也為台灣以外尚存正體中文教學之據點，建議本會仍以人道援助立場持續支援該地區志工師資，尤其光復高中地處泰北山區，位置偏僻，國內志工選擇服務地點選項時常易被排擠，師資相較建華高中更不易獲得，爰評估光復高中對於志工需求較具迫切性，資源有限時可優先協助。

(二) 先逐步淡出華文師資支援: 本會雖基於人道立場不會貿然終止兩校志工之派遣，惟因 2 校皆有申請僑委會之經費支援而可自聘部分師資，建議本會在逐步淡出泰北地區志工支援之作法時，可以先規劃降低華文師資支援比例，兩校華語教學志工之需求，宜優先以僑委會補助招募派遣，本會可協助派遣英文或數學等其他基礎學科教學志工。此法除可逐步降低學校對本會依賴程度，本會也將主動與僑委會討論支援角色區隔事宜。

(三) 志工支援領域進行相互區隔: 泰北地區 2 所學校之同質性很高，鑒於光復高中是屬完全中學性質，建議本會以滿足其普通科教師師資如數學、英文等類為主，以維繫其高中程度之基本教學品質；而建華高中以綜合高中為發展方向，則建議本會以支援綜合科師資如商科、資訊科專長教學之師資為主。

## 陸、致謝

泰北志工業務考察赴泰北地區進行志工業務評估期間，承蒙泰北光復高中顏協清校長、魯金良董事長、學校主管及全體現任志工協力相助；泰北建華綜合高中黃通鎰校長、黃科董事長、董事會成員、學校主管及全體現任志工協助安排下，考察計畫得以順利完成，謹一併表示感謝。

捌、附錄：

行程表

執行時程：本（101）年5月28日至6月1日

考察人員：人道援助處李悅筆計畫經理

行程內容：

日期時間	活動內容	備註
5月28日（星期一）		
14:40	自台北至曼谷轉機至清萊（TG134）	光復顏校長、建華黃校長暨現任志工群接機
19:50	抵達清萊光復高中	
5月29日（星期二）		
09:00-11:00	與光復高中志工進行 志工座談會議	顏校長、全體現任志工
13:10-15:30	與光復高中校方進行 志工需求審查會議	顏校長、教務主任、總務主任
18:40-19:00	參觀志工授課情形	
19:30	與雲南同鄉會簡餐	董事長、顏校長
5月30日（星期三）		
09:00-10:30	訪視志工住宿環境	
15:30	抵達建華綜合高中	
15:50-16:30	參觀校區及黃校長簡 介該校歷史及建築	黃校長、董事長、副董事長
17:30	董事會晚宴	
5月31日（星期四）		
09:00-11:30	與建華高中志工進行 志工座談會議	董事長、黃校長、全體現任志工、 教務主任；學務主任、總務主任
14:00-15:40	與建華高中校方進行 志工需求審查會議	黃校長

日期時間	活動內容	備註
15:45-16:20	訪視志工住宿環境	
19:00-19:20	參觀志工教學	
6月1日(星期五)		
08:40	抵達清萊機場	黃校長送機
11:50	曼谷轉機	
21:50	抵達台北	

## 拜會泰北地區需求單位會議紀錄

### 【附件 1】

#### 泰北光復高中國合會志工座談記錄

一、時間；101 年 5 月 28 日 09:00-11:00

二、地點；泰北光復高中會議室

三、主持人：校長 顏協清

四、出席人員：國合會 李悅肇

五、參加人員；國合會志工

六、座談內容：

顏校長：首先歡迎李先生到學校來指導，當初光復要開辦高中就是得到國合會的支持，才敢開辦高中。從開辦以來，非常感謝國合會每年都會支援派遣志工老師來協助，從 93 年開始到現在總共有 34 位志工老師來光復高中。因為國合會老師都是經過一定的程序選派，每位志工到學校來都非常的敬業、非常的認真，帶動整個學校的教學風氣，提昇教學的素質。

因為有這些老師的教導，每一屆都有學生到台灣升學，從第一屆到今年的第六屆，總共超過百位學生到台灣升學，學校的學生是來算泰北各地區的村子，茶房這地方離清萊百公里，芳縣也要五十公里，會到光復唸書的學生是真正要唸書的學生，光復有這樣好的師資在調教他們，本來要代表整個茶房村的村民，感謝國合會這樣的支持，也感謝李先生這一次在百忙之中到學校來指導及關懷大家。

我們開學了一個月，在這當中我們高中部缺了數學老師，目前由會內的會計老師不辭辛勞的協助上課，學校一路走來都靠著老師們辛苦的支撐著，希望國合會能夠持續的支援我們老師，感謝國合會的支持，除了感謝還是感謝。

李悅肇：此次來學校訪查主要的是要看學校有什麼需要及本會要配合的

地方，今年的志工招募流程跟往年有點不同，此次因泰北地區為首先回報需求的區域，本會因此派員來此地瞭解需求及需配合的地方。原則上我們當然是希望可以遞補所有約滿離任的志工；再來就是原來學校欠缺的老師，希望各位能夠提供意見或需求建議給國合會或校方，並藉此請各位能提供在工作上、生活上、經驗上的意見可供給下屆的志工參考。

1. 黃珀文:學校目前的影印機及印表機常故障，有時要製作講義教材非常的不方便，尤其近要漢字文化節各項比賽如看圖說故事，若可以印些彩色的教材提供給選手參考，效果應該會更好。

顏校長回應：學校的影印機算是很久，有時早上可以用到下午就無法工作，我們近期也尋求各單位協助，近期我們將會更換一台新的影印機，供給大家使用。

2. 謝志松:學校的行政體系的資料處理一直都沒有電子化，且所有的行政工作都是由老師兼任，若可以協助將行政各項資料轉換成系統網路化，如此對學校的資料保存或者老師們處理將會減輕負荷，目前因為教學也無法協助，若會內可以派員技術上的支援，對學校將會有很大的幫助。

李悅肇回應：有關學校的行政部份，因為曾有志工參與學校的行政體系的運作，因為資源使用的不當，造成學校派系的紛爭，也給會內造成很大的困擾，因此後來在學校的志工派遣均是以師資教學為主且不得兼任其他的行政工作(學校的導師除外)。有關謝志松志工所提的學校系統功能的提昇，則是屬於資訊軟體設計的部份，這一部份若學校有需求，建議以提出資訊志工需求方式，有機會遴選志工來協助建立學校教務系統，供給所有老師們使用。

3. 郭淑滢:有關老師擔任非原派遣科目的問題，我現在是會計老師，但高一、二班也只有四個小時的課程，因此會因時數太少會加一些非會計的科目，因此在派遣之前就應該事先告訴這志工，有可能兼任



其他的科目的老師，不然到了學校才要其擔任其他的科目老師，有時會造成有些落差或者備課的問題。

李悅肇回應：有關這個問題，我此行就會洽問學校的相關課程資料，事先瞭解學校各科目的時數，若不符派遣的效益就不派遣，如學校一位老師可以擔任 14 到 18 小時的課程教授，若此專業僅有 4 小時的課程，學校將應有另外其他科目授課安排等配套告知本會，在派遣之前我們也會事先告訴志工有這些情形，若志工同意兼任其他專業科目才會派遣赴任。

4. 周慧蓉：我的合約上是有教學的，但我來這擔任的工作卻以輔導較多，我的工作時數跟其他的老師不一樣有明確的課表，因為學生只要有病痛就會來找，差不多是 24 小時的工作，但這是我跟學生只要有病痛就可以來找。但以後若有護理志工，建議要有明確的時間表，不然無法看出護理志工的工作量或做些什麼。我在學校的工作大部份都是輔導，有時肚子痛都可以看一個小時，大部份的時間都在討論其心理上的情形，建議以後派遣志工可以考慮派心理輔導的志工。

李悅肇回應：若學校的需求是教學，那就看學校安排的課程時數及年級，以護理教學為主，我們選派時就派遣符合工作範圍的志工，以利其工作的推展。若需求是心理輔導那我們就要選派這方面的專業人員，因為心理輔導則比較專業，並不是一般的老師可以勝任。另外建議護理志工可辦理專案的健康講座，在年度內可以先規劃預定上課的時間與內容，採集中式的講座，若必需要有教材或耗材有額外支出，可以向會內申請專案補助，除省掉學校很多的支出，也可以增進教學的成果，如此也可以看出志工的工作成效。

顏校長回應：校護的工作是沒有算時間的，只要住校同學有問題，她就會協助處理，有時必需跟著到山上醫院急診，因為一般的老師也沒有這方面的知識，有校護的研判就可以減少不必要的顧慮或擔心，校護在學校內有發揮到這方面的功能效益。另外也有配合大學生一

起對學生實施集中式的教育訓練，也對學生教導很多必要的醫學常識。

5. 何欣嬈:我教的學生程度不一，有一個以前完全沒有學過英文，若要教這學生就會擔誤到其他學生的進度；另外也有學生完全聽不懂我講的話，我也聽不懂他說的，我們溝通都要透過其他的學生翻譯。建議學校在學生來之前就測驗或者瞭解其程度，不然碰到這情形，學生學的很痛苦，老師教的也很辛苦。若可以事先掌握這樣子的學生，在開學前給予先期的輔導，如些比較不會有如此大的落差。

顏校長回應：這個學生之前在黃菓園讀書，在那地方完全沒有教英文或數學課，因此會發生這種情形。有關開學前的輔導課，目前學生也是註冊當日才來，因此也無法事先掌握到學生的程度，直到開學之後才會發覺學生的程度落差，因此我們現在都會向各校說明，若要到光復唸書的同學，應該要先具備那些程度再來會比較好些。

李悅肇回應：在這環境的因地而異，因此會有如此的落差，若要採不同程度排課，這樣的工程浩大，而且也沒有那麼多的老師來上課，對學校來說也是一項很大的挑戰。

6. 林佳雯:我現在在教歷史及地理，教的蠻開心的，我覺得就如郭老師所談的，以後若有接受的志工，此時是否願意同時教授二個科目，若不行屆時是否可以多開一個志工缺之類的。

李悅肇回應：有關這問題，就是學校所開的課程時數或者在開這個師資需求時，就要說明有可能要兼任什麼課程，如此我們就遴選師資時就會將條件納入，如此就比較不會有什麼問題。

7. 郭淑滢:有關這屆新志工的交接，是否可以提早一點，我們可以帶新志工當面講，不要如我們來時都沒有看到人，東西就放在那沒有碰到面，因為有些是導師，當面交接會好一點。

李悅肇回應：未來學校志工派遣將是以學期為主，若開學前一週來學校

報告，於學期結束就可以算是約滿，因此本屆新志工將在開學前一週才來報到，因此建議各位留下書面資料或在台灣事先安排時間碰面交接。

(散會)

## 【附件 2】

泰北光復高中 101 年度志工需求審查會議暨配合事項說明

時間: 101 年 5 月 28 日 13:10-15:30

地點: 光復高中會議室

出席人員: 光復高中顏協清校長、教務主任、總務主任

國合會: 李悅肇計畫經理

### 會談內容

李悅肇: 本次赴泰北主要考察業務除對現任志工之工作情形及生活狀況進行了解，透過觀察及早上座談會已有初步之概念。本次另外重要任務將對本年度志工需求及學校方面配合事項與學校進行溝通與討論。

顏校長: 感謝國合會多年來對光復高中的支持，還是請國合會先對本校有哪些必須配合事情賜告，以方便配合改進。後續再請支持繼續派遣志工老師到本校協助教學，進行志工需求評估。

李悅肇: 首先有關於光復高中在年度提出志工需求時請依照學校之師資運用先完成規劃，提報給國合會時請詳明所需志工在運用時所需教授專業科目之內容，包含科目及單科授課時數等，就如早上座談會郭志工所提原為會計教師，因學校該科目總時數偏低而必須兼任數

學教師，此部分希望未來能將需求內容說明，若有需要兼任性質相關科目時也請一併註明，在招募訓練時可先告知讓志工評估是否接受，或可讓其先行預備相關教材。另外兼任導師部分也請學校能參酌志工之體力及意願並徵詢其同意後方才派任，避免造成志工赴任意願降低。其次本會重申立場，國合會志工係作為支援教學任務，請勿讓志工介入學校行政體系，亦即請勿讓志工兼任學校行政職務（主要為教務、學務及總務三個體系下的行政工作）。

顏校長：關於李經理所提的部分學校當配合，在志工需求上將提供明確之授課科目及其授課時數，若有需兼任其他專業部分也會說明。兼任導師部分主要都是請中文、英文或數學等專科老師兼任，主要是提高學生之學習動力，未來要將洽請老師同意後才擔任，不過因這些部分的師資大都由國合會支援，所以兼任比例也相對提高。至於兼任行政職務學校方面也了解了國合會的立場與堅持，學校方面也會配合以教學為主。

李悅肇：第二部分是在管理上，由於志工由國內派赴到泰北地區服務，距離很遠，國合會無法直接監督管理，所以就麻煩學校多費心幫忙照顧及管理。其中較為重要的部分就志工的工作報告繳交，志工在此地授課相當辛苦，但在國內並無法直接獲得他們工作內容，包含生活層面，只有透過每季的工作報告才能紀錄志工的工作情形。另

外也請學校能夠協助在志工定期繳交報告後，審閱其實質工作內容而加註評核意見，並請學校以公文方式正式集合函送回國合會副知承辦人，以利於留下紀錄，接手的業務承辦人也才能調閱資料，因學校若零散以電郵寄給當時承辦人而無歸檔，未來也將無從查閱泰北地區志工服務成果。若現任志工無定期繳交工作報告，未來要申請延約服務時，本會也可能因無資料確認有延長任期之必要性，以至於無法同意，這對學校來說也不是一件好事，所以此事還是請學校多費心配合。

顏校長:關於工作報告事情，學校方面會定期要求志工老師繳交，配合國合會之指示加入意見，也會以公文方式配合送回國合會當作服務紀錄。因為有時志工老師沒有繳交會盡量請他們配合，只是有時老師可能因畢業考試或協辦重大活動而遺忘了，不過學校以後還是會注意提醒志工老師們準時繳交。

李悅肇:關於此部分也涉及督導單位也就是學校對志工管理的成立，國合會也會依此考評需求單位的配合程度作為下年度志工申請的參考依據。另外也請學校能否派遣專人定期檢視國合會對學校專用的電郵，因這是國合會與學校雙方面主要聯繫管道，許多重要通知及公文的傳送都透過此電郵管道，為避免有所遺漏，還請學校多加注意。

顏校長:關於電郵部分學校方面將委由本校總務主任擔任負責人，未來將每日至少一至二次到此電郵信箱內收取相關資訊。

李悅肇:再者希望學校能於每學期學校行事曆確認後提供該份資料給國合會，以便志工管理的承辦人能有依據辦理志工休假、離任或津貼計算上之使用。其他行政支援部分如教學設備、工作簽證等等還盼請學校多加費心協助志工們，也可讓他們別為此等行政庶務而耗費太多心力。

顏校長:行事曆部分會在學期開學前確認後提供給國合會參考。另外有關早上黃志工所提到學校影印機的問題，學校今年已經向僑委會申請經費，現在正等待僑委會撥款，只要款項撥下後將立即更替原本老舊的教學設備。而志工老師的工作簽證部分，學校在這方面皆為他們申請至服務任期屆滿後之一段期間，以備臨時應付學期學務工作之緩衝。

\*\*\*\*\*

李悅肇:有關 101 年度志工需求部分，學校方面有哪些志工需求呢?

顏校長:當然感謝李經理的視察，今年度的志工需求學校已經將合適人選函送給國合會，學校方面是希望基本上能將約滿離任之志工的缺額人數及其專科完成遞補，也就是英文、中文、數學及電腦教師各乙位，如果還有機會的話能否請多再派遣一位數學老師，因去年度

學校缺少一名數學老師，有高三班級至今尚未上過數學課程，如果此次媒合結果無法完全補足，能否請國合會協助招募1年期志工補足缺額。再來請國合會能同意今年8月份約滿離任之志工人能延長任期到10月初學期結束時，以免國合會今年要到下學期才會派遣志工人赴任的空窗期影響學生的學習。

李悅肇:有關志工人延任問題，要請學校先與志工人洽商並徵詢其意願與其生涯規劃之考量，若志工人同意延約服務，那學校就依正常程序說明理由函報回國合會處理即可。媒合結果目前還未能確定，學校之需求部分國合會會全盤評估後，如果不足額看能否透過儲備志工人人才庫中遴選合適志工人等方式來盡力協助。至於學校在師資這方面除國合會志工人支援外，沒有別的管道或途徑可增聘老師嗎?主要的師資來源有哪些?

顏校長:學校除國合會志工人老師大力支援，還有爭取到僑委會自聘教師的經費支援，從早期的1名員額到今年已爭取到4名員額；學校也有想自行培養師資，目前已有本校畢業學生回台升學，還在等待其學成後能返回泰北回饋母校，成為當地師資。光復高中是一所完全中學，從幼兒園到高中都有，目前以當地師資教授中學以下班級，國合會志工人師資以高中為主。僑委會的自聘老師會依照他們的專長作安排。之前有中原大學3名實習老師也是輔導中小學為主，但今



年就沒有相關人申請來泰北實習。學校方面也想自聘老師，但因學校所能能夠提供之薪資及福利似乎無法獲得認同，所以有意願來泰北的老師就很少。

李悅肇:國內有些有意願來泰北地區擔任志工的應該不少，學校目前師資來源有受到侷限，招募人才方式似乎無法有效宣傳，建議能在學校的網頁或部落格公告徵人訊息，也能有機會聘任到服務意願的師資。

顏校長:有關師資部分學校會多加努力自行招聘補充人力，相較而言因建華高中地處平地，整體環境也較本校為優，又另有在台退休師資支援，相對能獲得支援的管道也較多，因此本校高中部之維持在學校自行培養的學生養成返校服務前，盼請國合會仍能多加幫忙協助派遣志工老師支援。

(散會)

### 【附件 3】

泰北建華綜合高中國合會志工座談記錄

一、時間；101 年 5 月 31 日上午 9:00

二、地點；泰北建華高中會議室

三、主持人：校長 黃通鎰

四、出席人員：董事會代表、各處室主任；國合會李悅肇

五、參加人員；國合會志工

主持人致詞:首先歡迎國合會李經理悅肇先生在百忙中抽空來泰北訪視

光復中學與本校。本校因教學資源欠缺，在艱困中辦學，幸多年來

得到國合會與僑委會派志工教師來校服務，方使學校能正常教學。

在此代表學校、師生、家長致上萬分之敬意與謝意。本日座談會按

已擬定之議程進行，請各位志工教師踴躍發言，請李經理亦將國合

會之規定及需本校配合者提出以便配合，以往如有缺失請包涵。本

校也會將學校之需求向李經理報告，請求國合會大力協助與支持。

董事長致詞:略

座談內容：

(現任志工發言)

1. 莊信鴻:本人在泰北地區生活及教學適應上並無任何問題，只是當時有些志工赴任後才發現要執行教學任務的專長科目與當時所收到的需求有些落差，這部分若能改善將有助於志工到此服務的成就。
2. 陳盈梅:我是剛來沒多久，目前擔任校護工作，不過在生活上及安全方面都無任何問題。我工作時間除工作內容為校護，也兼有任教科目，雖非實際切合專業領域，但在我的能力範圍內仍可支援。醫務室因距離教室較遠，學生使用率偏低，目前我大都在老師休息室，學生有問題會直接到此地找我，有需要時再回醫護室休息。目前正在努力學習泰語中。
3. 林怡如:建議臺灣各單位提供本校中小學的課外讀物與教材，因本校雖皆為高中學生，但程度參差不齊，約有一半學生仍需由潛顯易懂的讀物來提昇學習興趣。建議臺灣各單位提供本校各式教具，除便利本校教師上課外，亦可增進師範班學生教學的能力。同時，建議本校設置教具室，資源共享。建議學校補充課外教學資源，泰北本地缺乏讀報教學資源，首先無適當之報章，亦無適量之媒材；報紙夠多時，內容不適合學生閱讀，適合學生閱讀的報紙，數量又不足學生每人一份。生活面出入市區交通較為不便，學校請多幫忙，另建議本校統一架設教師宿舍網路線路，以利管理。

4. 林道瑄：生活及工作上沒特別問題，但建議國合會調整志工派駐時程，避免志工在學期中離任返台，影響學生學習權益。
5. 陳美琪：此地教學最大問題就是學生程度不一，不論在教材及教具的準備及使用上是一大問題，其次是學校可針對要赴台生學的學生分班加強輔導，避免到台灣後與其他學生程度差異過大；這些赴台求學的學生應當成本校未來師資來源要多加掌握。
6. 阮佩芸：電腦教學部分在硬體設備目前沒太多問題，但在教材部分卻沒有相關的參考資料，我目前是邊教邊編教材，但大多針對單一主題，建議學校多採購一些專業書籍，將教材多元化一些，也可增進學生電腦專業能力，在就業能力上多一些競爭力。

(校方回應)

\*\*黃校長：

1. 電腦教學部分學校將協助先確定學程大綱，有一定的課程發展方向規劃，屆時電腦老師可依此規劃編訂教材內容，後續繼任老師僅需就最新發展更新資料內容即可，學生學習內容也不會差異太大。
2. 保健室部分學校將加強宣導，並增加設備內容增加實用性，避免成為無用之單位。
3. 目前本校採綜合高中模式，升學與就業兼顧，其高中國英數等學術科目採用台灣龍騰文化公司所編輯之課本，由僑委會每年購贈，基本

上教學科目比照台灣綜合高中型式固定。但職業類科現有商業、資訊、師範三科，商業科教學科目與台灣高商類似，但課程有一定難度。資訊科台灣也有，但學生電腦基礎好教學資源多專業師資也夠。然而本校因受限於各種條件，教師常需自選、自備教材，挑戰性高，尤其資訊知識日新月異，為不與時代脫接教師教學再增難度。本校於2005學年創設資訊科，2008年有第一屆畢業生，現已累積了不少經驗，本人第二次來校任校長，上學期將全力為師範班（科）之教材定型，下學期將為資訊科之教材定型努力，尚請各位老師鼎力協助。

**\*\*教務主任:**首先感謝國合會在志工老師的協助，本校要求在師資派遣上還是請多加幫忙，鼓勵志工來泰北服務，讓這裡的學生有好的師資。也仍是希望國合會每年能固定提供師資及固定專科員額，以維持學校正常運作，若無法確定，未求學校運作有時只好讓老師兼任其他專科。

（國合會回應）

**\*\*李悅肇:**有關志工需求問題，下午將與校方做進一步討論派遣內容，

目前僅先就志工相關問題回應：

1. 本會派遣志工之立場就是希望志工能適才適所，未來仍將依此目標派遣志工，本會也會更加注意審閱需求單位之志工需求內容，降低實際服務與需求內容的落差。
2. 派遣時間問題，本會針對泰北地區志工從上年度派遣就以學期時間為規劃派遣，今年也將於學校開學前一周左右赴任，2年後學期結束就約滿離任，未來也就不會有志工在學期中離任的問題出現。
3. 課程大綱決定與教材自製部分請志工與學校多做溝通討論。
4. 交接問題將可能請約滿志工在台灣以座談會等方式辦理交接，因屬學期結束，對學生影響也相對較低，至於導師業務因屬學校規劃，若有需要也可請學校於新任志工赴任後交接即可。
5. 本會對於1年期以上志工皆有語言補助，雖然此地使用華語相當便利，但大家都已到泰國服務，學習泰語也是多深入文化了解的媒介工具，鼓勵各位志工可多加利用，約滿後又多增一項語言能力，也是當志工的另一項收穫。
6. 最後針對學校方面，師資部分對學生及學校的影響是相當重大，但本會志工是屬於支援而不是供應，因志工是屬於志願性服務，本會無法掌握每年會有那些專長志工報名或有無意願赴泰北服務，若屆時無法滿足貴校之需求，先請見諒，但仍建議學校方面可逐步多方建

構師資來源，例如學校網頁可登錄徵人訊息等，以有效紓解志工來源之不確定性。

散會(11:30)

#### 【附件 4】

##### 泰北建華綜合高中 101 年度志工需求審查暨配合事項說明

一、時間；101 年 5 月 31 日下午 14:00

二、地點；泰北建華高中校長會客室

三、主持人：校長 黃通鎰

四、出席人員：國合會李悅肇

(需求)

李悅肇:針對 101 年度志工需求部分，學校方面有哪些志工需求呢?

黃校長:101 年度的志工需求本校已經將想要之人選函送給國合會，學校

方面是希望基本上除能將約滿離任之志工的缺額人數及專科完成遞補，也就是英文、行銷、中文/數學、生物、輔導及電腦教師各乙位。再來請國合會能同意今年 8 月份約滿離任之志工能延長任期到學期結束 10 月初，以免國合會今年要到下學期才會派遣志工赴任的空窗期影響學生學習。

李悅肇:首先關於志工延任問題，要請學校先與志工洽商並徵詢其意願

與其生涯規劃之考量，若志工同意延約服務，那學校就依正常程序說明理由函報回國合會處理即可。至於媒合結果目前還未能確定，但部分人選已因生涯規劃放棄，如貴校圈選的輔導老師，至於學校之需求部分本會將會全盤評估再遴選合適志工協助。



黃校長:本校的師資除國合會志工支援，還有爭取到僑委會自聘教師的經費支援，本校爭取到4名員額；學校也想自行培養師資，目前已有本校畢業學生1名回校服務，其他在台求學也陸續待其學成後能返回母校服務成為本校師資。另學校方面也想自聘老師，但因學校所能能夠提供之薪資及福利似乎較難獲得認同，目前僅聘有2名師資，所以有意願來泰北的老師就很少，本校仍在努力。

(管理配合)

李悅肇:建議校方再提出志工需求前能依據學校開課總時數進行整體規劃及師資授課時數之安排，明確列出本會志工授課科目及時數，符合本會教學志工之相關標準，倘要兼任班級導師亦請明確附記，請須參酌志工之意願及體力且徵詢其同意為宜。

黃校長:本校會配合辦理。

李悅肇:本會志工派赴學校服務僅為教學為主，切勿介入校方之行政體系，本會重申立場亦請校方勿要求本會志工兼任學校行政職務，包含教務、學務及總務三大類。期間縱使學校要求志工暫代相關職務亦必須函報回本會徵求同意。

黃校長:本校本想請林怡如志工兼任教學組長，既然這是國合會的政策，本校當配合辦理。

李悅肇:有關志工簽證問題，因當年學校與本會協議中及列明志工簽證辦理之職權歸校方應辦事項，今年8月中旬約滿離任志工反映其簽證效期僅到7月底，校方似乎不再續辦，此事請學校說明原由。

黃校長:以學校立場而言，因教學志工加簽這半個月工作簽證對學校而言是不符成本效益，因此工作簽證及居留證明等文件延簽至少需支付5,000泰銖，對學校人力財力之負擔是相當沉重，若能延約服務本校當會協助加簽，此事請多諒解。

李悅肇:針對此事本會可了解學校的難處，但志工有其權利要求依契約至服務期滿，本會在尊重學校財政效益與在考量志工生涯規劃的平衡點上，請校方與志工協商，本會希望的原則有2:若志工有意願能夠延約或渠等仍堅持至約滿返國，學校都應依規定加辦延簽；若志工無意延約亦可同意於簽證到期便離任返國，則可自簽證到期時間返國，學校將可不辦延簽，但本會必須再強調一切協商過程都必須尊重志工之意願為主。

黃校長:關於簽證部分，本校將適時與志工協調溝通，配合國合會意見辦理。

李悅肇:另外在管理上有重要事務請學校配合執行，本會志工由國內派赴到泰北地區服務，因本會在此無技術團無法協助監督管理，所以就麻煩學校多費心督導及管理。其中較為重要的部分就志工的工作

報告繳交，因他們的工作內容包含生活層面，只有透過每季的工作報告才能紀錄志工在志工的工作情形。建議以每季結束後 15 日以內收齊公文函送本會查參，學校單位也必須要對志工表現提供加註評語或說明，以釐清志工在駐地服務表現情況，便利本會有效紀錄評核志工。若現任志工無定期繳交工作報告，未來要申請延約服務時，本會也可能因無資料可供確認，以至於無法同意，這對學校也不是一件好事，所以此事還是請學校多費心配合。

黃校長:關於志工的工作報告，我前次擔任校長時都會要求志工繳交，期間更換成段校長時他可能較不注重此事，或有延誤遺漏情事發生；本校未來將會定期要求志工老師繳交，並配合國合會之指示加入意見，也會以公文方式配合送回國合會當作服務紀錄，學校更會透過校務會議機會提醒志工老師們準時繳交。

李悅肇:感謝學校費心配合。另外也要請學校派遣專人定期檢視國合會對學校專用的電郵信箱，因這是主要聯繫管道，重要通知及公文傳送都透過此點由管道，避免重要事件有所遺漏。

黃校長:關於電郵部分學校方面將委由朱煥英老師（現任本校中泰文部校主，兼中文部副校長再兼學務主任）負責國合會之公文往返及志工報表。

黃校長:另想請教今年有位合格志工潘恭禮先生，因他先前曾在本校服務過，因有所服務經驗可省去在地適應期，因此本校想在國合會正式派遣前先於 8 月份聘任他來本校協助教學，以補師資之空窗期。

李悅肇:本會今年志工教育訓練在 7 月份舉辦，預計 7 月底會完成，訓練結束後因距離 10 月下旬派遣作業仍有段時差，若學校要聘任潘員來學校服務，因歸屬其個人意願，學校可自行與他協洽，潘員僅需在派遣前符合本會派遣作業要求從台灣出發，本會尊重學校安排。

散會(15:40)